

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1937-1938.	N° 120	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
N° 82 : PROJET DE LOI.		WETSONTWERP : N° 82.
N° 100 : RAPPORT.		VERSLAG : N° 100.
N° 117 : AMENDEMENTS.		AMENDEMENTEN : N° 117.

PROJET DE LOI

portant certaines dispositions exceptionnelles
en matière de baux à loyer.

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE⁽¹⁾,
PAR M. **HOSSEY**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi dont s'agit a été déposé par le Gouvernement au cours de la séance du 12 janvier 1938. Son but était de remettre en vigueur pour un nouveau terme de un an expirant en janvier 1939, les dispositions antérieures prorogeant certains loyers et limitant le taux de ceux-ci.

Votre Commission de la Justice examina ce projet en séance du mercredi 26 janvier. Elle désigna comme rapporteur M. Kluyskens qui, le même jour, déposa son rapport (*Document n° 100, session 1937-1938 de la Chambre des Représentants*).

Ce rapport concluait au rejet de l'ensemble du projet. M. Kluyskens le terminait en disant :

« Il semble que les difficultés qu'a rencontrées le projet devant la Commission de la Justice ont trait surtout aux modalités qu'il y a lieu d'employer pour combattre les abus qui peuvent encore exister en matière de loyers, abus que personne du reste ne songe à excuser ».

La Chambre saisie du projet après ce rapport décida de le renvoyer à votre Commission. Comme il y avait urgence à prendre attitude, la loi existante venant à expiration le 1^{er} février 1938 et comme, par ce fait, elle ne disposait pas du temps nécessaire pour un examen approfondi de la question qui aurait per-

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. Mundelee, président; Blume-Grégoire (M^{me}), MM. Bohy, Brunet, Collard, Craeybeekx, Gruselin, Hossey, Vranckx. — Carton de Wiart, Delwaide, De Winde, Kluyskens, Koelman, Maes, Poncelet. — Janssens (W.), Jennissen. — Collet (P.), Legros. — Romsée. — Lahaut.

WETSONTWERP

houdende sommige uitzonderingsbepalingen
in zake huurovereenkomsten.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **HOSSEY**.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Onderhavig wetsonwerp werd door de Regeering, ter vergadering van 12 Januari 1938, ingediend. Het had ten doel, voor een nieuwen termijn van één jaar, vervallende in Januari 1939, opnieuw kracht te geven aan de vroegere bepalingen waarbij de duur van sommige huurovereenkomsten werd verlengd en het bedrag van deze laatste werd beperkt.

Dit ontwerp werd door uw Commissie voor de Justitie, op haar vergadering van Woensdag 26 Januari, onderzocht. Als verslaggever werd de heer Kluyskens aangeduid, welke nog denzelfden dag zijn verslag indiende (*Stuk n° 100, Zittingsjaar 1937-1938, Kamer der Volksvertegenwoordigers*).

Dit verslag besloot tot verwerping van gansch het ontwerp. De heer Kluyskens eindigde met de woorden :

« Aldus blijkt dat de moeilijkheden welke het ontwerp vóór de Commissie voor de Justitie moest ervaren, vooral betrekking hebben op de modaliteiten welke dienen genomen om de misbruiken te bestrijden, welke nog mochten bestaan ter zake van huurovereenkomsten, welke misbruiken, trouwens, door niemand verschoond worden. »

Toen, na dit verslag, het ontwerp aan de Kamer werd voorgelegd, werd door deze besloten het naar uw Commissie opnieuw te verwijzen. Daar ten spoedigste een houding diende aangenomen, gezien de wet op 1 Februari 1938 verviel, en daar, door dit feit, over geen voldoende tijd kon worden beschikt

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer Mundelee, voorzitter; Blume-Grégoire (Mevr.), de heeren Bohy, Brunet, Collard, Craeybeekx, Gruselin, Hossey, Vranckx. — Carton de Wiart, Delwaide, De Winde, Kluyskens, Koelman, Maes, Poncelet. — Janssens (W.), Jennissen. — Collet (P.), Legros. — Romsée. — Lahaut.

mis de résoudre les difficultés signalées, votre Commission proposa de proroger la loi existante pendant deux mois sous forme de disposition transitoire. Entre-temps le problème serait réexaminé complètement.

La Chambre admit cette proposition en dépit des irrégularités qu'elle renfermait. Le Sénat refusa d'y donner son approbation. Dès lors la question devait être reportée intégralement devant la Chambre restant saisie du projet initial (*Document n° 82*, session 1937-1938 de la Chambre des Représentants).

C'est ainsi que votre Commission fut amenée au cours de sa séance du jeudi 17 février, à laquelle assistait M. le Ministre de la Justice, à la réexaminer.

Le Gouvernement proposait trois amendements reproduits et justifiés dans le *Document n° 117*, session 1937-1938 de la Chambre des Représentants. M. Relecom présentait également trois amendements introduits régulièrement lors du dépôt du premier rapport.

Voici quels étaient ces amendements :

1. — AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT.

Art. 3. — « Substituer la date du 15 mars 1938 à celle du 1^{er} février 1938. »

Art. 4. — Ajouter l'alinéa suivant :

« Toutefois le juge pourra, à la demande du propriétaire, porter le loyer à un taux allant de huit jusqu'à dix fois la valeur locative au 1^{er} août 1914, si la situation des parties ou les charges qui résultent de l'entretien de l'immeuble et des contributions qui le frappent le justifient. »

Art. 5. — Compléter le texte comme suit :

« ... le tout sous réserve des expulsions judiciaires consommées et des départs volontaires des locataires déjà réalisés qui demeureront acquis sans pouvoir donner ouverture à un recours quelconque. »

2. — AMENDEMENTS DE M. RELECOM.

Article premier. — Supprimer les mots : « sous les réserves suivantes ».

Art. 2. — Modifier comme suit les valeurs locatives :

1. — Pour les immeubles :

- a) 600 francs au lieu de 300 francs;
- b) 480 francs au lieu de 240 francs;
- c) 300 francs au lieu de 150 francs;
- d) 180 francs au lieu de 90 francs.

om de zaak op grondige wijze in te studeeren, wat toegelaten zou hebben de aangehaalde moeilijkheden op te lossen, stelde uw Commissie voor de bestaande wet gedurende een paar maanden te verlengen, onder den vorm van overgangsmaatregel. Inmiddels, zou dan het vraagstuk opnieuw volledig worden onderzocht.

Dit voorstel werd door de Kamer aanvaard, ondanks de onregelmatigheden die er in besloten lagen. De Senaat weigerde er zijn goedkeuring aan te hechten. Bijgevolg, moest de kwestie opnieuw in haar geheel vóór de Kamer worden gebracht, waar dus het aanvankelijk ontwerp aanhangig bleef (*Stuk n° 82*, Zittingsjaar 1937-1938, Kamer der Volksvertegenwoordigers).

Aldus is uw Commissie, tijdens haar vergadering van Donderdag 17 Februari, waarop de heer Minister van Justitie aanwezig was, er toe gekomen het ontwerp opnieuw te onderzoeken.

Drie amendementen werden door de Regeering voorgesteld en kwamen met hunne toelichting voor in het *Stuk n° 117*, Zittingsjaar 1937-1938, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers. De heer Relecom stelde insgelijks drie amendementen voor, die op regelmatige wijze bij de indiening van het eerste verslag werden neergelegd.

Ziehier de lijst van die amendementen :

1. — AMENDEMENTEN VAN DE REGEERING.

Art. 3. — « De datum van 1 Februari 1938 vervangen door dien van 15 Maart 1938. »

Art. 4. — Een tweede alinea toevoegen, luidend als volgt :

« Evenwel, kan de rechter, op verzoek van den eigenaar, de huur vaststellen op een bedrag dat acht tot tien maal de huurwaarde van 1 Augustus 1914 kan belooopen, indien de toestand der partijen of de lasten die uit het onderhoud van het onroerend goed en de er op gevestigde belastingen voortspruiten, zulks wettigen. »

Art. 5. — De tekst van het artikel wordt als volgt aangevuld :

« ... een en ander onder voorbehoud van voltrokken rechterlijke uitzetting of reeds verwezenlijkt vrijwillig vertrek van den huurder, die verworven blijven zonder tot eenig rechtsmiddel aanleiding te kunnen geven ».

2. — AMENDEMENTEN VAN DEN HEER RELECOM.

Eerste artikel. — De woorden : « onder de volgende beperkingen » schrappen.

Art. 2. — De huurwaarden wijzigen als volgt :

1. — Voor de vaste goederen :

- a) 600 frank in plaats van 300 frank;
- b) 480 frank in plaats van 240 frank;
- c) 300 frank in plaats van 150 frank;
- d) 180 frank in plaats van 90 frank.

II. — Pour les parties d'immeubles :

- a) 480 francs au lieu de 240 francs;
- b) 360 francs au lieu de 180 francs;
- c) 240 francs au lieu de 120 francs;
- d) 180 francs au lieu de 90 francs.

Art. 3. — Remplacer : « le Gouverneur de la Province », par « le Collège des Bourgmestre et Echevins ».

*
**

Au cours de la discussion générale qui n'apprit que fort peu de nouveau, la Commission entendit plusieurs membres formuler les mêmes observations que lors de la séance du 16 janvier 1938. En résumé : Certains membres se montrèrent hostiles aux dérogations au droit commun qui selon eux ne se justifient plus actuellement, étant donné que ce n'est que dans quelques rares localités qu'on peut craindre une hausse excessive des loyers et que c'est pour celles-là seulement que les autorités compétentes ont donné un avis favorable en 1936.

D'autre membres furent au contraire d'avis qu'il fallait étendre l'application de la mesure permettant la limitation des taux des loyers. Ils estimèrent que devant le retour angoissant de la crise économique qui place les chômeurs et les travailleurs aux ressources modiques dans une situation extrêmement pénible et digne d'intérêt au point de vue du paiement des loyers, il fallait leur permettre pour alléger leur misère d'en obtenir plus largement la limitation. Ils furent d'avis que la limitation à huit fois la valeur de 1914 donnait déjà largement satisfaction aux propriétaires. Un membre fit observer que si les dispositions antérieures n'avaient été appliquées que dans une quarantaine de localités, c'était parce que les valeurs locatives étaient fixées dans la loi de façon si peu élevées que dans la plupart des communes il n'y avait que de rares immeubles loués à ces taux avant-guerre.

Enfin, un membre déclara être hostile à une limitation fixant le taux des loyers à un nombre de fois celui d'avant-guerre parce que cela punissait injustement les bons propriétaires qui à ce moment exigeaient une somme plus modérée que les autres.

*
**

Votre Commission passa ensuite à l'examen des articles.

A l'article 1, l'amendement de M. Relecom fut repoussé par 6 voix contre 5.

A l'article 2, un membre justifia l'amendement de M. Relecom en rappelant que les chiffres du texte du projet étaient tellement minimes qu'ils ne s'appliquaient qu'à fort peu d'immeubles ou parties d'immeubles dans toutes les catégories. Un autre membre estima qu'il ne pourrait être question de modifier les bases admises les années précédentes.

II. — Voor de gedeelten van vaste goederen :

- a) 480 frank in plaats van 240 frank;
- b) 360 frank in plaats van 180 frank;
- c) 240 frank in plaats van 120 frank;
- d) 180 frank in plaats van 90 frank.

Art. 3. — De woorden : « den Gouverneur der Provincie » vervangen door : « het College van Burgemeester en Schepenen ».

*
**

In den loop van de algemeene bespreking die weinig nieuws aan het licht bracht, maakten verscheidene leden in de Commissie dezelfde opmerkingen als op de vergadering van 16 Januari 1938. Kortom, sommige leden zijn gekant tegen de afwijkingen van het gewoon recht die, in hun oogen, niet meer te billijken zijn, nu slechts nog voor eenige zeldzame plaatsen een buitensporige stijging van de huishuur te vreezen valt en de bevoegde overheid voor deze alleen een gunstig advies in 1936 uitgebracht heeft.

Andere leden, daarentegen, waren de meening toegedaan dat de maatregel er toe strekkend het bedrag van de huur te beperken, diende uitgebreid. Zij waren van oordeel dat, nu een nieuwe economische crisis voor de deur staat, die de werklozen en arbeiders met geringe inkomsten in een uiterst pijnlijken toestand plaatst, vooral met het oog op de betaling van de huishuur, men hun toestand verlichten moest, door hen in de gelegenheid te stellen een ruimer verlaging er van te bekomen. Verder vonden zij dat de beperking tot acht maal de waarde van 1914 reeds in ruime mate voldoening gaf aan de eigenaars. Een lid merkte op dat, zoo de vroegere bepalingen slechts in een veertigtal gemeenten toegepast werden, zulks hieraan te wijten was dat de huurwaarden in de wet zoo laag geraamd werden; dat er in het meerendeel der gemeenten slechts eenige vaste goederen waren, die tegen dezen vooroorlogischen prijs verhuurd werden.

Ten slotte, zeide een lid gekant te zijn tegen verlaging van het bedrag tot een bepaald aantal malen dit van vóór den oorlog, omdat het op onrechtvaardige wijze de goede eigenaars straffe die op dat oogenblik, een lageren huurprijs vroegen dan de anderen.

*
**

Uw Commissie ging vervolgens over tot het onderzoek der artikelen.

Bij artikel 1, werd het amendement van den heer Relecom verworpen met 6 tegen 5 stemmen.

Bij artikel 2, verdedigde een lid het amendement van den heer Relecom, door er op te wijzen dat de cijfers in den tekst van het ontwerp zoo laag waren, dat zij slechts op weinig vaste goederen of gedeelten van vaste goederen in al de categorieën toepasselijk waren. Een ander lid was van meening, dat er geen sprake kon zijn van wijziging van de grondslagen die de voorgaande jaren aangenomen werden.

Au vote, l'amendement de M. Relecom fut admis par 7 voix contre 6.

A l'article 3, des membres ayant estimé que la loi devrait s'appliquer à toutes les communes du pays en présence de la recrudescence de la crise qui frappe les modestes locataires, M. Brunet déposa un amendement ainsi conçu :

« A l'article 3 supprimer le texte proposé jusqu'au mot « nonobstant » exclusivement.

M. le Ministre de la Justice déclara qu'il ne pouvait se rallier à pareil amendement qui ne tenait aucun compte des résultats de l'enquête qui a révélé que des dérogations ne s'imposaient que dans de rares localités. Un membre fit remarquer que la situation des petits locataires s'était aggravée depuis cette enquête.

L'amendement de M. Brunet fut repoussé par 7 voix contre 7.

L'amendement du Gouvernement tendant à substituer la date du 15 mars 1938 à celle du 1^{er} février 1938 fut adopté à l'unanimité. Il en fut de même d'un amendement présenté à l'article 3 par M. Brunet tendant à remplacer à l'avant-dernier alinéa le mot « janvier » par « mars ».

L'amendement de M. Relecom remplaçant « du Gouverneur de la Province » par « du Collège des Bourgmestre et Echevins » ne fut pas voté, mais à l'unanimité votre Commission décida de changer le texte en disant « du bourgmestre » au lieu « du Gouverneur de la Province ».

A l'article 4, l'amendement du Gouvernement laissant une latitude au juge pour arbitrer entre huit et dix fois le loyer dans des circonstances exceptionnelles à faire valoir par le propriétaire fut repoussé par 7 voix contre 5 et 2 abstentions.

En vertu de l'amendement de M. Brunet admis à l'article 3 le mot « janvier » au second alinéa est remplacé par « mars ».

A l'article 5, l'amendement du Gouvernement complétant le texte pour déclarer que les expulsions judiciaires consommées et les départs volontaires de locataires resteraient acquis sans recours possible, fut admis à l'unanimité.

Après l'examen des textes et les votes sur les amendements proposés, le projet de loi était donc modifié sur plusieurs points et devenait :

Texte proposé par la Commission.

Article premier.

Les dispositions des articles 9 et suivants de l'arrêté royal n° 25 du 31 octobre 1934, prorogées par l'arrêté

Bij de stemming, werd het amendement van den heer Relecom aangenomen met 7 tegen 6 stemmen.

Daar eenige leden bij artikel 3 te kennen gaven dat de wet zou moeten toepasselijk zijn op al de gemeenten van het land, wegens den dreigenden terugkeer van de crisis die vooral de kleine huurders treft, stelde de heer Brunet het volgend amendement voor :

« in artikel 3, den voorgestelden tekst schrappen tot aan het woord : « ofschoon ». »

De Minister van Justitie verklaarde zich niet te kunnen vereenigen met dergelijk amendement, daar het geen rekening hield met de uitslagen van het onderzoek, waaruit gebleken is dat alleen nog in eenige zeldzame plaatsen afwijkingen noodig waren. Een lid merkte op dat de toestand der kleine huurders verslecht was, sedert dit onderzoek.

Het amendement van den heer Brunet werd verworpen met 7 tegen 7 stemmen.

Het amendement van de Regeering, voor doel hebbend den datum van 1 Februari 1938 te vervangen door dien van 15 Maart 1938, werd eenparig aangenomen. Dit was ook het geval met een amendement op artikel 3 door den heer Brunet voorgesteld, met het doel in de voorlaatste alinea het woord « Januari » door « Maart » te vervangen.

Het amendement van den heer Relecom er toe strekkend de woorden « den Gouverneur der Provincie » te vervangen door « het College van Burgemeester en Schepenen », werd niet aangenomen, maar de Commissie besloot eenparig den tekst te wijzigen, door te zeggen « van den Burgemeester » in plaats van « van den Gouverneur der Provincie ».

Het amendement van de Regeering op artikel 4, dat aan den rechter de bevoegdheid verleende om het bedrag van de huur op acht tot tienmaal te stellen, indien de eigenaar zich beriep op uitzonderlijke omstandigheden, werd verworpen met 7 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Krachtens het amendement van den heer Brunet, bij art. 3 aangenomen, wordt het woord « Januari » in de tweede alinea vervangen door « Maart ».

Bij artikel 5, werd het amendement van de Regeering tot aanvulling van den tekst in dezen zin dat de voltrokken rechterlijke uitzettingen of het vrijwillig vertrek van huurders verworven bleven, bij uitsluiting van alle beroep, eenparig aangenomen.

Na het onderzoek van de teksten en de stemmingen over de voorgestelde amendementen, waardoor het wetsontwerp op verscheidene punten gewijzigd werd, ziet de tekst er uit als volgt :

Tekst door de Commissie voorgesteld.

Eerste artikel.

De bij het Koninklijk besluit n° 212 van 10 December 1935 en bij de wet van 30 December 1936 ver-

royal n° 212 du 10 décembre 1935 et par la loi du 30 décembre 1936, sont remises en vigueur sous les réserves suivantes :

Art. 2.

La présente loi s'applique exclusivement aux immeublés et parties d'immeubles, à usage d'habitation, existant au 1^{er} août 1914, qui, depuis, n'ont pas subi de travaux de reconstruction ou de transformation dont le coût a été supporté par le propriétaire au moins à concurrence de la moitié de la valeur de l'immeuble au 1^{er} août 1914, et dont la valeur locative, au 1^{er} août 1914, était :

I. — Pour les immeubles :

- a) De moins de 600 francs, dans les communes de 100,000 habitants ou plus suivant le dernier recensement décennal de la population, et dans les communes qui y sont contiguës;
- b) De moins de 480 francs, dans les communes de 20,000 à moins de 100,000 habitants;
- c) De moins de 300 francs, dans les communes de 5,000 à moins de 20,000 habitants;
- d) De moins de 180 francs, dans les communes de moins de 5,000 habitants.

II. — Pour les parties d'immeubles :

- a) De moins de 480 francs, dans les communes de 100,000 habitants ou plus et dans les communes qui y sont contiguës;
- b) De moins de 360 francs, dans les communes de 20,000 à moins de 100,000 habitants;
- c) De moins de 240 francs, dans les communes de 5,000 à moins de 20,000 habitants;
- d) De moins de 180 francs, dans les communes de moins de 5,000 habitants.

Art. 3.

Jusqu'au 15 mars 1938, après avoir pris l'avis du Bourgmestre, du Président du Tribunal de première instance et du Juge de paix, le Roi désigne, s'il y a lieu, les communes où, nonobstant l'échéance du terme ou le congé donné, le preneur qui remplit ses obligations locatives, peut continuer à habiter l'immeuble ou la partie d'immeuble occupé au jour de la mise en vigueur de la présente loi jusqu'au quantième du mois de mars 1939, correspondant à la date de l'entrée dans les lieux loués.

Art. 4.

Dans les communes désignées par application de l'article 3, jusqu'au jour du mois de mars 1939,

lengde bepalingen van de artikelen 9 en volgende van het Koninklijk besluit n° 25 van 31 October 1934 worden opnieuw van kracht onder de volgende beperkingen :

Art. 2.

Deze wet is uitsluitend van toepassing op de tot woongelegenheid gebruikte vaste goederen en gedeelten van vaste goederen die op 1 Augustus 1914 bestonden en sedertdien geen wederopbouwings- of verbouwingswerken hebben ondergaan waarvan de kosten tot beloop van ten minste de helft van de waarde van het vast goed op 1 Augustus 1914 door den eigenaar werden gedragen, en waarvan de huurwaarde op 1 Augustus 1914 minder bedroeg dan :

I. — Voor de vaste goederen :

- a) 600 frank in de gemeenten met 100,000 inwoners of meer volgens de laatste tienjaarlijksche volkstelling, en in de er aan palende gemeenten;
- b) 480 frank in de gemeenten met 20,000 tot minder dan 100,000 inwoners;
- c) 300 frank in de gemeenten met 5,000 tot minder dan 20,000 inwoners;
- d) 180 frank in de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners.

II. — Voor de gedeelten van vaste goederen :

- a) 480 frank in de gemeenten met 100,000 inwoners of meer en in de er aan palende gemeenten;
- b) 360 frank in de gemeenten met 20,000 tot minder dan 100,000 inwoners;
- c) 240 frank in de gemeenten met 5,000 tot minder dan 20,000 inwoners;
- d) 180 frank in de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners.

Art. 3.

Tot 15 Maart 1938 duidt de Koning, na het advies van den Burgemeester, van den Voorzitter der Rechtbank van eersten aanleg en van den vrede-rechter te hebben ingewonnen, in voorkomend geval de gemeenten aan waar, ofschoon de huurtijd verstreken of de huur opgezegd is, de huurder die zijn huurverplichtingen nakomt het vast goed of gedeelte van vast goed, dat hij in gebruik heeft den dag waarop deze wet van kracht wordt, mag blijven bewonen tot den zooveelsten van de maand Maart 1939 die overeenkomt met den datum waarop hij de gehuurde woongelegenheid heeft betrokken.

Art. 4.

Tot den datum der maand Maart 1939 die overeenkomt met den datum waarop de gehuurde woon-

correspondant à la date d'entrée dans les lieux loués, le loyer excédant plus de huit fois la valeur locative au 1^{er} août 1914, est réduit à huit fois cette valeur à la demande du preneur

DISPOSITION TRANSITOIRE

Art. 5.

Pour les immeubles et parties d'immeubles déterminés à l'article 2, il sera sursis à toute expulsion fondée exclusivement sur l'échéance du terme ou sur le congé donné par le bailleur ou par le preneur, jusqu'au jour de la mise en vigueur de l'arrêté royal prévu à l'article 3. Dans les communes désignées par cet arrêté royal, le préavis donné par le bailleur est nul et de nul effet; le préavis donné par le preneur sort ses effets sauf si, dans les 15 jours de la mise en vigueur de l'arrêté royal, le preneur fait connaître au bailleur, par lettre recommandée à la poste, sa volonté de bénéficier de la prorogation; le tout sous réserve des expulsions judiciaires consommées et des départs volontaires de locataires déjà réalisés, qui demeureront acquis, sans pouvoir donner ouverture à aucun recours quelconque.

Art. 6.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication.

*
**

Le texte du projet ainsi remanié, soumis dans son ensemble au vote de votre Commission fut admis par 7 voix contre 4 et 3 abstentions.

En conséquence votre Commission vous propose de l'adopter.

Le Rapporteur,
J. HOSSEY.

Le Président,
L. MUNDELEER.

gelegenheid werd betrokken; wordt, in de bij toepassing van artikel 3 aangeduide gemeenten, op verzoek van den huurder de huurprijs die meer dan achtmaal de huurwaarde op 1 Augustus 1914 bedraagt op acht maal die waarde teruggebracht.

OVERGANGSBEPALING

Art. 5.

Voor de bij artikel 2 bedoelde vaste goederen en gedeelten van vaste goederen wordt, tot den dag waarop het bij artikel 3 voorzien Koninklijk besluit van kracht wordt, afgezien van elke uitzetting die uitsluitend gegrond zou zijn op het verstrijken van den huurtijd of op de door den verhuurder of door den huurder gedane opzegging van de huur. In de bij dat Koninklijk besluit aangeduide gemeenten, is de opzegging die door den verhuurder is gedaan, nietig en van geen waarde; de opzegging die door den huurder is gedaan, krijgt hare uitwerking behalve indien, binnen vijftien dagen na het van kracht worden van het Koninklijk besluit, de huurder, bij een ter post aangeteekend schrijven, aan den verhuurder laat weten dat hij het voordeel van de verlenging wil genieten; een en ander onder voorbehoud van voltrokken rechterlijke uitzetting of reeds verwezenlijkt vrijwillig vertrek van den huurder, die verworven blijven zonder tot eenig rechtsmiddel aanleiding te kunnen geven.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking den dag waarop zij is bekendgemaakt.

*
**

De tekst van het aldus gewijzigd wetsontwerp werd, in zijn geheel aan de stemming van uwe Commissie onderworpen en aangenomen met 7 tegen 4 stemmen en 3 onthoudingen.

De Commissie stelt u, derhalve, voor hem goed te keuren.

De Verslaggever,
J. HOSSEY.

De Voorzitter,
L. MUNDELEER.